

# go-e



## Kurzanleitung go-e Controller

(EN) Quick reference guide  
(FR) Guide rapide  
(ES) Guía Rápida  
(IT) Guida rapida  
(TR) Hızlı Başlangıç Kılavuzu  
(NL) Snelstartgids  
(EL) Οδηγός Γρήγορης Αναφοράς

(SE) Snabbguide  
(PT) Guia De Referência Rápida  
(HU) Rövid kezelési útmutató  
(DK) Kvikguide  
(FI) Pika-aloitusopas  
(NB) Hurtigveiledning  
(RU) Краткое руководство

V 1.0

# Inhaltsverzeichnis

- 1** **Symbole & Download**  
Seite 4
- 2** **Produktübersicht**  
Seite 6
- 3** **Lieferumfang**  
Seite 8
- 4** **Installations-Schema**  
Seite 10
- 5** **Installation**  
Seite 12
- 6** **Installation (weitere Sensoren)**  
Seite 14
- 7** **Sicherheitsbestimmungen/Hinweise**  
Seite 16
- 8** **CE-Konformitätserklärung**  
Seite 24
- 9** **Kontakt und Support**  
Seite 27



Entdecke den go-e YouTube Channel  
Hier findest du **HOW-TO Videos** und **Produkt-**  
**videos**. Unsere Videos sind mit **Untertiteln** in  
verschiedenen Sprachen verfügbar!



## EN Table of contents

- 1. Symbols & download
- 2. Product overview
- 3. Scope of delivery
- 4. Contents
- 5. Installation
- 6. Installation (additional sensors)
- 7. Safety regulations/notes
- 8. CE Declaration of Conformity
- 9. Contact and support

## SE Innehållsförteckning

- 1. Symboler / nedladdning
- 2. Produktöversikt
- 3. Leveransomfattning
- 4. Innehåll
- 5. Installation
- 6. Installation (ytterligare sensorer)
- 7. Säkerhetsföreskrifter/ anmärkningar
- 8. CE-förklaring om överensstämmelse
- 9. Kontakt och support

## FR Table des matières

- 1. symboles / téléchargement
- 2. Vue d'ensemble
- 3. Contenu de la livraison
- 4. Schéma d'installation
- 5. Installation
- 6. Installation (autres capteurs)
- 7. Normes de sécurité
- 8. Déclaration de conformité CE
- 9. Contact et support

## PT Conteúdos

- 1. Símbolos e Download
- 2. Visão geral do produto
- 3. Conteúdo da embalagem
- 4. Esquema de instalação
- 5. Instalação
- 6. Instalação (outros sensores)
- 7. Normas de segurança
- 8. Declaração de conformidade CE
- 9. Contacto e suporte

## ES Índice

- 1. Símbolos y descarga
- 2. Visión general del producto
- 3. Contenido de la instalación
- 4. Plan de instalación
- 5. Instalación
- 6. Instalación (otros sensores)
- 7. Normas de seguridad
- 8. Declaración de conformidad CE
- 9. Asistencia técnica

## HU Tartalomjegyzék

- 1. szimbólumok / letöltés
- 2. A termék áttekintése
- 3. A csomag tartalma
- 4. Telepítési terv
- 5. Telepítés
- 6. Telepítés (további érzékelők)
- 7. Biztonsági előírások
- 8. CE-megfelelési nyilatkozat
- 9. Támogatás

## IT indice

- 1. Simboli e download
- 2. Panoramica del prodotto
- 3. Descrizione
- 4. Installazione
- 5. Installazione
- 6. Installazione (ulteriori sensori)
- 7. Norme di sicurezza/Avvertenze
- 8. Dichiarazione di conformità CE
- 9. Contatti e supporto

## DK Indholdsfortegnelse

- 1. Symboler / download
- 2. Produktoversigt
- 3. Leveringsomfang
- 4. Indholdsfortegnelse
- 5. Installation
- 6. Installation (yderligere sensorer)
- 7. Sikkerhedsanvisninger/henvisninger
- 8. CE-mærkesammenfaldserklæring
- 9. Kontakt og support

## TR İçindekiler

- 1. Semboller ve indirme
- 2. Ürün tanıtımı
- 3. Teslimat kapsamı
- 4. Kurulum planı
- 5. Kurulum
- 6. Kurulum (diğer sensörler)
- 7. Güvenlik uyarıları
- 8. CE uygunluk beyanı
- 9. İletişim ve destek

## FI Sisällysluettelo

- 1. Symbolit / lataus
- 2. Tuotteen yleiskatsaus
- 3. Toimituksen sisältö
- 4. Asennusjärjestelmä
- 5. Asennus
- 6. Asennus (muut anturit)
- 7. Turvallisuusohjeet / ohjeet
- 8. CE-välitsemäntodistus
- 9. Tuki

## NL Inhoudsopgave

- 1. Symbolen / downloaden
- 2. Productoverzicht
- 3. Leveringsomvang
- 4. Inhoudsopgave
- 5. Installatie
- 6. Installatie (verdere sensoren)
- 7. Veiligheidsaankwijzingen
- 8. CE-conformiteitsverklaring
- 9. Support

## NB Innhaldsfortegnelse

- 1. Symboler og nedlasting
- 2. Produktoversikt
- 3. Leveringsomfang
- 4. Innhaldsfortegnelse
- 5. Installasjon
- 6. Installasjon (fjerre sensorer)
- 7. Sikkerheitsanvisningar
- 8. CE-samsvar erklaring
- 9. Støtte

## EL Πίνακας περιεχομένων

- 1. Σύμβολα και λήψη
- 2. Επισκόπηση του προϊόντος
- 3. Περιεχόμενα πακέτου
- 4. Σχέδιο εγκατάστασης
- 5. Εγκατάσταση
- 6. Εγκατάσταση (επιπλέον αισθητήρες)
- 7. Κανόνες ασφαλείας
- 8. Υποδείξεις
- 9. Αρωχή και υποστήριξη CE

## RU Содержание

- 1. Символы / скачивание
- 2. Обзор устройства
- 3. Комплект поставки
- 4. Схема установки
- 5. Установка
- 6. Установка (дополнительные датчики)
- 7. Правила обращения по технике безопасности
- 8. Декларация о соответствии CE
- 9. Контакт и поддержка

# Vor der Installation und Inbetriebnahme zu beachten; Downloads

## 1. Wichtige Symbole



Warnung vor einer gefährlichen Situation mit schwerwiegenden Folgen, sofern die Sicherheitsbestimmungen nicht befolgt werden.



Die Tätigkeit darf ausschließlich von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden.



Für weitere Informationen die vollständige Installations- und Bedienungsanleitung lesen.



Beachte sämtliche Sicherheitsbestimmungen und Hinweise (ab Seite 16) dieser Anleitung! Lade die vollständige Bedienungsanleitung und das Datenblatt herunter: [www.go-e.com](http://www.go-e.com)



Lies alle Dokumente sorgfältig durch und bewahre diese zum späteren Nachschlagen auf.

### EN 1. Important symbols

- Warning of a hazardous situation with serious consequences if the safety regulations are not followed.
- The task may only be carried out by a qualified electrician.
- For more information, read the full installation and operating guide.

### FR 1. Symboles importants

- Avvertimento di una situazione pericolosa con conseguenze gravi se non vengono rispettate le norme di sicurezza.
- L'operazione deve essere eseguita esclusivamente da un elettricista qualificato.
- Per ulteriori informazioni, consultare le manuali d'installazione et d'utilisation complètes.

### ES 1. Símbolos importantes

- Advertencia de una situación peligrosa con consecuencias graves si no se respetan las normas de seguridad.
- Solo un electricista cualificado puede realizar la tarea.
- Para obtener más información, consulta el manual de instalación y el manual de instrucciones, o el manual de instalación y el manual de instrucciones.

### IT 1. Simboli importanti

- Attenzione di una situazione pericolosa con conseguenze gravi se non vengono rispettate le norme di sicurezza.
- L'attività deve essere eseguita esclusivamente da un elettricista qualificato.
- Per ulteriori informazioni, leggere il manuale di installazione e di uso.

### TR 1. Önemli semboller

- Güvenlik kurulumla ilgili önemli tehlikeye ciddi sonuçlar doğurulan tehlike ile durumu karşılayın.
- Bu işlem yalnızca kalifiye bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır.
- Daha fazla bilgi için kurulum ve kullanım talimatından yararlanın.

### NL 1. Belangrijke symbolen

- Waarschuwing voor een gevaarlijke situatie met ernstige gevolgen, tenzij de veiligheidsvoorschriften worden opgevolgd.
- De werkzaamheden mogen uitsluitend door een elektricien worden uitgevoerd.
- Lees de volledige installatie- en gebruiksaanwijzing voor meer informatie.

### EL 1. Σημαντικά σύμβολα

- Προειδοποίηση για μια επικίνδυνη κατάσταση, η οποία μπορεί να αποφέρει με σοβαρές συνέπειες, εάν δεν τηρηθούν οι κανονισμοί ασφαλείας.
- Η εργασία επιτρέπεται να πραγματοποιηθεί μόνο από ειδικευμένο ηλεκρικό.
- Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο πλήρες έγγραφο εγκατάστασης και λειτουργίας.

### SE 1. Viktiga symboler

- Varning för farliga situationer som kan ha allvariga följder om inte säkerhetsföreskrifterna följs.
- Uppgiften får endast utföras av en utbildad elektriker.
- Läs den fullständiga bruksanvisningen för mer information.

### PT 1. Símbolos importantes

- Atenção de uma situação perigosa com consequências graves, salvo se forem seguidas as regras de segurança.
- A atividade só pode ser realizada por um electricista qualificado.
- Leia o manual completo de instalação e operação para obter mais informações.

### HU 1. Fontos szimbólumok

- Súlyos következményekkel járó veszélyes helyzetre való figyelmeztetés, ha nem tartják be a biztonsági előírásokat.
- A munkát kizárólag vilámszerte ismert és végzettséssel rendelkező szakember végezheti el.
- További információkért a teljes telepítési és használati útmutatót szelje ki.

### DK 1. Vigtige symboler

- Advarsel om en farlig situation med alvorlige følger, med mindre sikkerhedsreglerne følges.
- Arbejdet må kun udføres af en autoriseret el-installatør.
- Læs hele brugsvejledningen for yderligere oplysninger.

### FI 1. Tärkeät symbolit

- Varoitus vaarallisesta tilanteesta, jos vaarallista seurauksista, jos turvakieltoja ei noudateta.
- Asennustan sähköalan ammattilainen saa suorittaa työn.
- Katso lisätietoja laajennustarvikkeiden käyttöoppaasta.

### NB 1. Viktige symboler

- Advarsel mot farlege situasjon med alvorlege konsekvensar hvis ikkje sikkerheitsreglane følges.
- Arbeidet må kun utførast av ein autorisert el-installatør.
- Les heile bruksveiledninga og bruksanvisninga for mer informasjon.

### RU 1. Важные символы

- Предупреждение о возможной ситуации с серьезными последствиями, если не будут соблюдены правила техники безопасности.
- Работа должна выполняться исключительно квалифицированными электриками.
- Для получения более подробной информации см. полное руководство по установке и эксплуатации.

### Voor installatie/mbedrijfstelling in acht nemen/ downloaden



Neem alle veiligheidsaandwijzingen (vanaf pagina 16) in acht. Instructies in deze handleiding in acht nemen is van levensbelang voor de veiligheid van de gebruiker. Lees de volledige installatie- en gebruiksaanwijzing voor meer informatie.

### Πρέπει να τηρούνται πριν από την εγκατάσταση και τη θέση σε λειτουργία. Αιτήσεις

Απλό υπόδειγμα όσον προς οικονομία εγκαταστήστε μόνο τη ραβδό 16mm της υμειωμένης και η ραβδό 16mm είναι η σωστή επιλογή. Καταργήστε το σύστημα επαναφόρτισης και το σύστημα εκκένωσης. Αποφύγετε να εγκαταστήσετε ή να λειτουργήσετε το σύστημα σε υμειωμένη κατάσταση. Διαβάστε το πακέτο από τα έγγραφα και τηρήστε τις για περαιτέρω αναγνώριση.

### Beakta/ladda ner före installation

Beakta alla säkerhetsanvisningar (från sida 16) och instruktionerna i denna handbok. Instruktionerna är av livsviktiga betydelse för användarens säkerhet. Läs den fullständiga bruksanvisningen och användningsanvisningen för mer information.

### Observar antes da instalação e da colocação em funcionamento; downloads

Respeite todas as normas de segurança (a partir da página 16) as indicações contidas neste manual. Transferir e o manual de instruções para o idioma necessário. Leia todo o conteúdo dos manuais e a garantia e os para consulta futura.

### A telepítési/üzembe helyezés előtt vegye figyelembe/letöltés

Tartsa be az összes biztonsági előírást (a 16. oldalától) és a jelen útmutatót. Utasítások a jelen kézikönyvben. Áttelepítse az adatlapot a szükséges nyelvre: [www.go-e.com](http://www.go-e.com). Mindezen dokumentumokat letöltheti innen: [www.go-e.com](http://www.go-e.com). Mindezen dokumentumokat letöltheti innen: [www.go-e.com](http://www.go-e.com). Olvassa el a teljes használati útmutatót és a garancia feltételeit.

### Bemærk/download før installation

Overhold alle sikkerhedsanvisninger (fra side 16) og anvisningerne i denne vejledning. Download hele brugervejledningen og advarselshæftet med manualen. Transfer de relevante dokumenter til det sprog, du har brug for. Læs hele brugervejledningen og garanti og betingelserne for brug.

### Ennen asennusta/käyttöönottoa

Noudata kaikki turvallisuusohjeet (alkaen sivulta 16) sekä jatkuvan käyttöoppaan sisältämät ohjeet. Lataa koko käyttöoppaan ja turvallisuusohjeiden lisäksi kaikki tarvittavat dokumentit suomen kielellä.

### Vær oppmerksom på følgende før installasjon og igangkjøring; nedlasting

Følg alle sikkerhetsregler (fra side 16) og instruksjoner i denne brukerveiledning. Last ned den fullstendige bruksveiledningen og advarselshæftet med manualen. Transfer de relevante dokumenter til det språk du har behov for. Les hele bruksveiledninga og garanti og betingelsene for bruk.

### Перед установкой/вводом в эксплуатацию/ скачиванием

Соблюдайте все правила безопасности (начиная со стр. 16) и указания, содержащиеся в данном руководстве. Скачайте все необходимые документы на русский язык. Скачайте все документы и сохраните их. Для получения более подробной информации см. полное руководство по установке и эксплуатации.

## 2. Produktübersicht

### a Eingänge zur Strommessung

Sensoren 1-3

### b Modbus RS485 x2

für spätere Erweiterungen

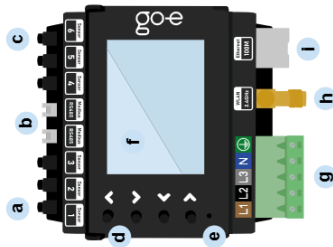
### c Eingänge zur Strommessung

Sensoren 4-6

### d 4 Tasten zur Menüführung

### e Helligkeitssensor

automatische Abschaltung des Displays



## EN 2. Product overview

- f. Inputs for current measurement
- b. Modbus RS485 x2 for later extensions
- c. Sensors 4-6 for current measurement
- d. 4 Keys for menu navigation
- e. Brightness sensor for automatic shutdown
- f. Color display (320 x 240 px)
- g. Power supply with power button
- h. Wi-Fi antenna connector
- i. Sensors 1-3
- h. Wi-Fi antenna connector
- g. Sensor 4-6
- h. Wi-Fi antenna connector
- i. Type plate with serial number

### f Farbdisplay (320 x 240 px)

### g Spannungsversorgung

mit Verbindungsklemme

### h WLAN-Antennensanschluss

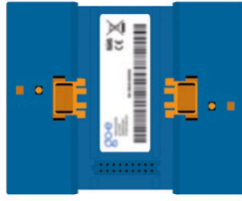
2,4 GHz

### i Ethernet 100 Mbit/s

### j Typenschild

mit Seriennummer des Controllers

### Rückseite



## FR 2. Aperçu du produit:

- a. Entrées pour la mesure de courant
- b. Modbus RS485 x2 pour les extensions ultérieures
- c. Entrées pour la mesure de courant
- d. 4 touches pour le guidage par menu
- e. Capteur de luminosité pour l'arrêt automatique de l'écran
- f. Écran couleur (320 x 240 pixels)
- g. Alimentation avec connecteur d'antenne WLAN
- h. Connecteur d'antenne WLAN
- i. Capteurs 1-3
- j. Capteurs 4-6
- k. Plaque signalétique avec numéro de série du contrôleur
- l. Capteurs 1-3
- m. Alimentation avec connecteur d'antenne WLAN
- n. Connecteur d'antenne WLAN
- o. Capteurs 4-6
- p. Capteurs 4-6
- q. Capteurs 4-6
- r. Capteurs 4-6
- s. Capteurs 4-6

## ES 2. Visión general del producto

- f. Pantalla a color
- g. Alimentación con terminal de conexión
- h. Módulos RS485 x2 para futuras ampliaciones
- i. Entradas para la medición de corriente
- j. Placa identificativa con número de serie del controlador
- k. Decodificador automático de la pantalla

### f. Pantalla a color

g. Alimentación con terminal de conexión

h. Módulos RS485 x2 para futuras ampliaciones

i. Entradas para la medición de corriente

j. Placa identificativa con número de serie del controlador

k. Decodificador automático de la pantalla

## IT 2. Panoramica del prodotto

- a. Ingressi per la misurazione di corrente
- b. Sensori 1-3
- c. Collegamento dell'antenna Wi-Fi
- d. 4 tasti per la navigazione a menu
- e. Sensore di luminosità per l'arresto automatico del display
- f. Display a colori (320 x 240 px)
- g. Alimentazione con terminali di collegamento
- h. Moduli RS485 x2 per futuri ampliamenti
- i. Ingressi per la misurazione di corrente
- j. Taglietta dati con numero di serie del controller
- k. Decodificatore automatico della pantalla

## TR 2. Ürüne genel bakış

- a. Akım ölçüm girişleri
- b. Sensörler 1-3
- c. Wi-Fi anteni bağlantısı
- d. Menü için 4 tuş
- e. Parlaklık sensörü için otomatik kapanma
- f. Renk ekran (320 x 240 px)
- g. Bağlantı terminali genişletme
- h. Gelecekteki genişletmeler için
- i. Ethernet 100 Mbit/s
- j. Tip plakası/Controller seri numarası
- k. Parlaklık sensörü için otomatik kapanma

## NL 2. Productoverzicht

- a. Ingangen voor stroommetting voor later uitbreiden
- b. Modbus RS485 x2 voor later uitbreiden
- c. Sensoren 4-6
- d. 4 menuaangafteknoppen
- e. Helderheidsensor voor automatisch afsluiten van het display
- f. Kleurendisplay (320 x 240 px)
- g. Verbinding met Wi-Fi antenne
- h. Wi-Fi antenneverbinding 2,4 GHz
- i. Ethernet 100 Mbit/s
- j. Typeplaat met serienummer
- k. Van de go-e Controller

## EL 2. Επισκόπηση

- a. Είσοδοι για μέτρηση ρεύματος
- b. Μόδulos RS485 x2 για μελλοντικές επεκτάσεις
- c. Υποδοχές για μέτρηση ρεύματος
- d. 4 πλήκτρα για την πλοήγηση μενού
- e. Αισθητήρας φωτισμού για αυτόματη απενεργοποίηση της οθόνης
- f. Έγχρωμο display (320 x 240 px)
- g. 2,4 GHz Wi-Fi antena για επέκταση
- h. 2,4 GHz Wi-Fi antena
- i. Ethernet 100 Mbit/s
- j. Πλακέτα με αριθμό σειράς του go-e Controller

## SE 2. Produktöversikt

- a. Ingångar för strömmätning för senare utbyggnad
- b. Modbus RS485 x2 för senare utbyggnad
- c. Sensorer 4-6
- d. 4 knappar för meny navigering
- e. Ljusstyrnings sensor för automatisk avstängning av displayn
- f. Färgdisplay (320 x 240 px)
- g. Antennanslutning för Wi-Fi
- h. Wi-Fi antenanslutning 2,4 GHz
- i. Ethernet 100 Mbit/s
- j. Typskylt med serienummer

## PT 2. Visão geral do produto

- a. Entradas para medição de corrente
- b. Sensores 1-3
- h. Ligação de antena WLAN
- i. Entradas para medição de corrente
- j. Placa de tipo com o número de série do Controller
- k. Descodificador automático da tela
- f. Fagdisplay (320 x 240 pixels)
- g. Alimentação com terminal de ligação
- h. Módulos RS485 x2 para futuras ampliações
- i. Entradas para medição de corrente
- j. Placa de tipo com o número de série do Controller
- k. Decodificador automático da tela

## HU 2. A termék áttekinthetése

- a. Bemenetek az áramméréshez
- b. 1-3 áramérő
- c. Wi-Fi antenna csatlakoztatása
- d. 4 funkciókulcs gomb
- e. Fényerő-érzékelő a kijelző automatikus kikapcsolásához
- f. Fagdisplay (320 x 240 px)
- g. Tápellátás csatlakoztatási pontok
- h. WLAN-antenna csatlakoztatása
- i. Ethernet 100 Mbit/s
- j. Tipuslapja a go-e Controller sorozatszámával

## DK 2. Produktoversigt

- a. Indgange til strømning
- b. Modbus RS485 x2 til senere udvidelse
- c. Sensorer 4-6
- d. 4 knapper til menustyring
- e. Lysstyringssensor for automatisk slukning af displayet
- f. Fagdisplay (320 x 240 px)
- g. Tilslutning af Wi-Fi antenne
- h. WLAN-antenneforbinding
- i. Ethernet 100 Mbit/s
- j. Typskilt
- k. Serienummer

## FI 2. Tuotekuvaus

- a. Virtamittaus - tyyppi
- b. Modbus RS485 x2 myöhempiä laajennuksia varten
- c. Virtamittaus - laajuus
- d. 4 painikettä valikon ohjaukseen
- e. Valoisuusanturi Näytön automaattisen sammumisen estämiseksi
- f. Väri näyttö (320 x 240 pikseliä)
- g. Jännitevirtayhteys jatkotermiä varten
- h. WLAN-antenniyhteys 2,4 GHz
- i. Ethernet 100 Mbit/s
- j. Tyypillinen go-e Controller -sarjanumero

## NB 2. Oversikt over produktet

- a. Innganger for strømmåling
- b. Modbus RS485 x2 for senere utvidelse
- c. Innganger for strømmåling
- d. 4 Funksjonstaster for meny navigering
- e. Lysstyringssensor for automatisk avstenging av displayet
- f. Fagdisplay (320 x 240 pikseler)
- g. Strømtilslutning med terminaler
- h. Tilslutning til WLAN-antenne 2,4 GHz
- i. Ethernet 100 Mbit/s
- j. Typskilt
- k. Serienummer

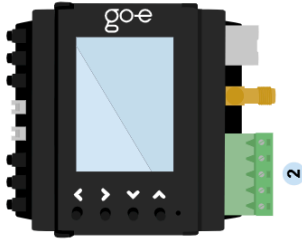
## RU 2. Описание изделия

- f. Цветной дисплей (320 x 240 пикселей)
- g. Подключение питания с помощью клеммы
- h. Подключение антенны WLAN
- i. Подключение антенны WLAN 2,4 ГГц
- j. Типовой go-e Controller серийный номер
- a. Входы для измерения тока
- b. Модуль Modbus RS485 (x2) для последующих расширений
- c. Входы для измерения тока
- d. 4 кнопки для навигации по меню
- e. Датчик освещенности для автоматического отключения экрана

### 3. Lieferumfang

1 go-e Controller

1



2

2 Verbindungsklemme

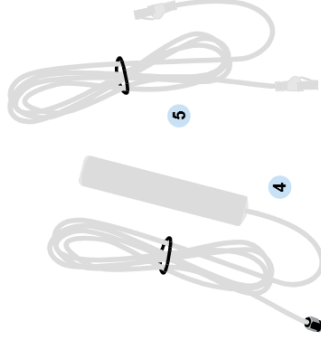
3 6 Stromwandler klappbar, 100 A mit Klinkenstecker

3



4 WLAN Antenne, selbstklebend optional anschließbar

5 Ethernet Flachkabel 2 m optional anschließbar



6 Datenkarte



### EN 3. Scope of delivery

1. go-e Controller
2. go-e Controller
3. 6 Current transformers foldable, 100 A with jack plug
4. WiFi antenna, self-adhesive optional connectable
5. Ethernet flat cable 2 m optionally connectable
6. Data card

### PT 3. Conteúdo da embalagem

1. go-e Controller
2. go-e Controller
3. 6 transformadores de corrente dobráveis, 100 A com conector
4. Antena WLAN, auto-colante opcionalmente conectável
5. Cabo Ethernet plano de 2 m opcionalmente conectável
6. Ficha de dados

### FR 3. Contenu de la livraison

1. go-e Controller
2. Bornier
3. 6 transformateurs de courant repliables, 100 A avec fiche jack
4. Antenne WiFi, autoadhésive raccordable en option
5. Câble Ethernet plat 2 m éventuellement option
6. Fiche signalétique

### HU 3. A csomag tartalma

1. go-e Controller
2. Csatlakozótárhely
3. 6 behajtható árammérő, 100 A jackcsatlakozóval
4. WLAN-antenna, öntapadós opcionálisan csatlakozható
5. 2 m-es lapos Ethernet kábel opcionálisan csatlakozható
6. Adatlap

### ES 3. Volumen de suministro

1. go-e Controller
2. Borneo de conexión
3. 6 transformadores de corriente abatibles, 100 A con clavija
4. Antena WiFi, con opción de conexión autoadhesiva
5. Cable plano Ethernet de 2 m con opción de conexión
6. Ficha de datos

### IT 3. Dotazione

1. go-e Controller
2. Meseletto di collegamento
3. 6 trasformatori di corrente con spina jack
4. Antenna WLAN, autoadesiva conghiale a scelta
5. Cabo plano Ethernet de 2 m con opción de conexión
6. Scheda dati

### TR 3. Teslimat kapsamı

1. go-e Controller
2. Bağlantı bloğu
3. 6 şarj edilebilir akım trafosu, 100 A jak tipi
4. WiFi anteni, kenetlenen yapışkan yapışma baglanabilir
5. 2 m uzunluğunda seçilebilir düz Ethernet kabli
6. Veri kartı

### NL 3. Leveringsomvang

1. go-e Controller
2. 6 Stromwandler in Klappbar, 100 A mit Jack-Plug
3. 6 Stromvormers in Klappbar, 100 A met Jack-plug
4. WiFi-antenne, zelfklevend
5. Ploegvlak Ethernet 2 m
6. D atakaart

### EL 3. Παράδοτέος

1. go-e Controller
2. 6 αναρτησιμότητα με κλιπ
3. 6 βολταμετρητές, 100 Α με jack plug
4. Κεφαλή WLAN, αυτοκόλλητη
5. Πλακέ κλώβιο Ethernet 2 m
6. Δ atakaart

### SE 3. Leveransen omfattar

1. go-e Controller
2. Kopplingsblock
3. 6 strömtransformatorer, tillbar 100 A med kablplug
4. WLAN-antenn, självhäftande
5. Kan anslutas som tillval
6. D atakaart

### FI 3. Toimituksen sisältö

1. go-e Controller
2. Järjestelmä
3. 6 virtomittaus välikomponenttiä 100 A jakkiliittimellä
4. WLAN-antenni, liitettävissä valinnaisesti kytkettävä
5. 2 m:n pituinen Ethernet-kaapeli 2 m
6. Tietokortti

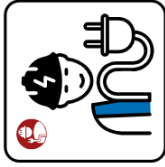
### NB 3. Leveringsomfang

1. go-e Controller
2. Kopplingsklemme
3. 6 strömtransformatorer foldbar, 100 A med jackplug
4. WLAN-antenne, selkkelimende an klistlars som ekstraudstyr
5. 2 m-es lapos Ethernet kábel
6. D atakaart

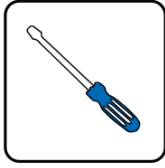
### RU 3. Комплект

1. Контроллер go-e
2. 6 стрoмформера
3. 6 стрoмформеров в сложенном виде, 100 А с разъемом типа «джек»
4. Антенна WLAN, с возможностью подключения
5. Плоский кабель Ethernet 2 м
6. Карта данных

## 4. Installations-Schema



+



EN 4. Installation scheme

FR 4. Schéma d'installation

ES 4. Plan de instalación

IT 4. Schema di installazione

TR 4. Kurulum planı

NL 4. Installatieschema

EL 4. Σχήμα εγκατάστασης

SE 4. Installationschema

PT 4. Esquema de instalação

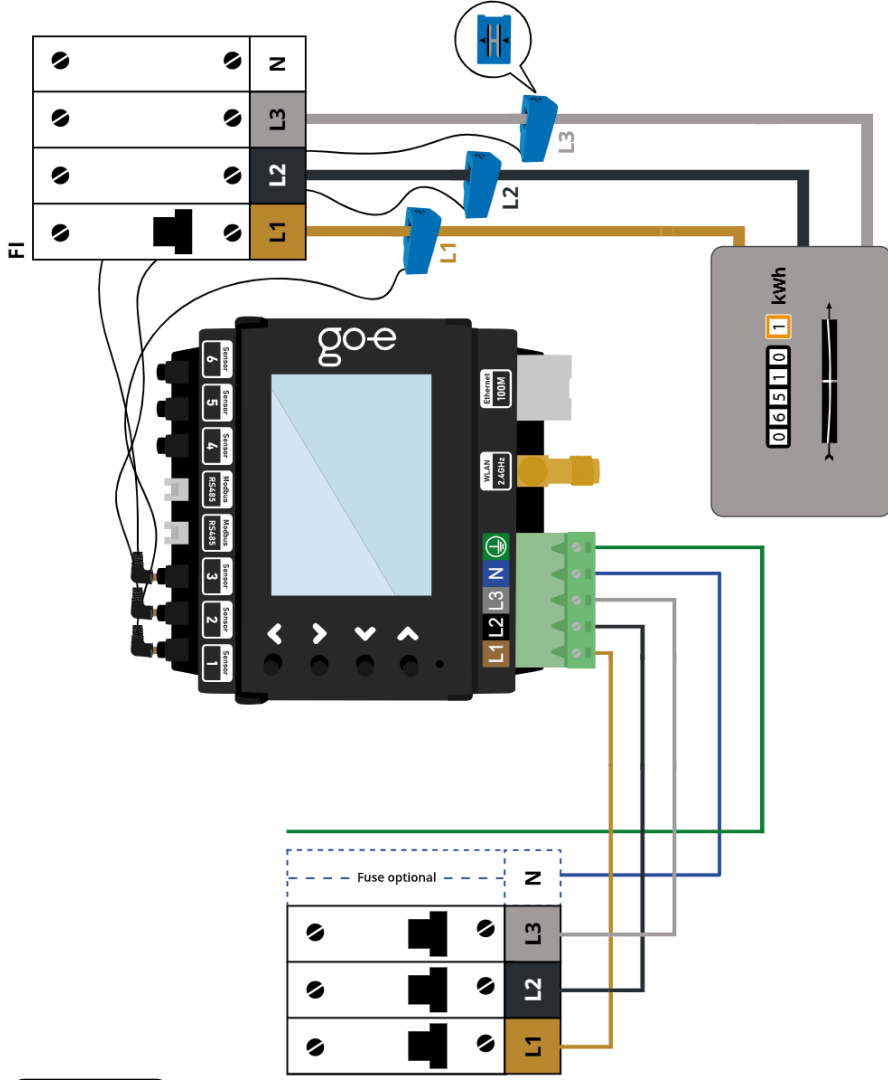
HU 4. Telepítési séma

DK 4. Installationsordning

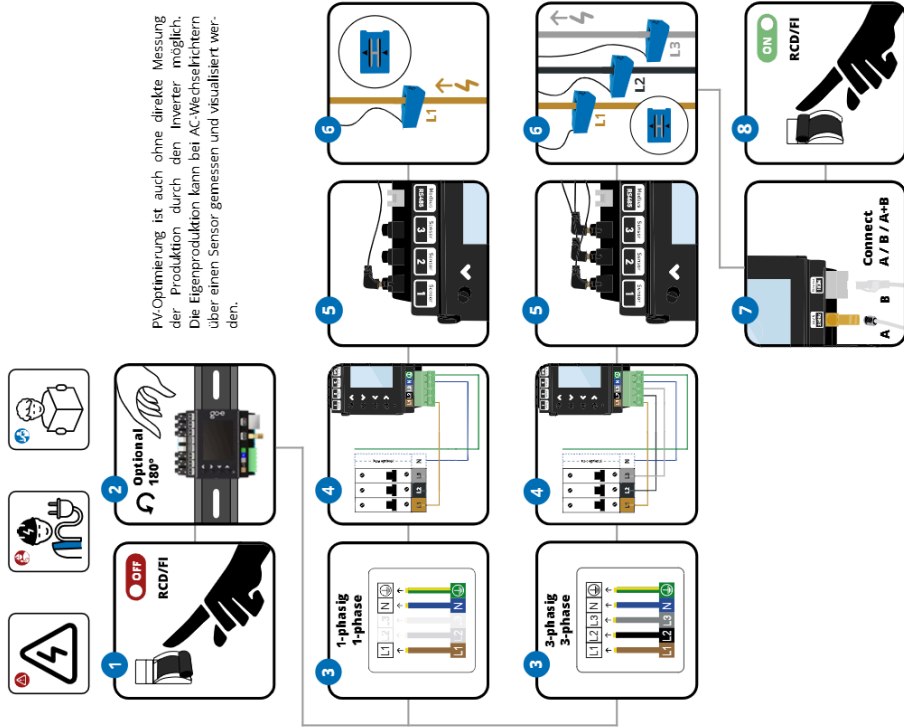
FI 4. Asennusjärjestelmä

NB 4. Installasjonsordning

RU 4. Схема установки



# 5. Installation



## EN 5. Installation

PV optimisation is also possible without direct measurement of production of the inverter, the energy generation can be measured and visualised via a sensor.

## FR 5. Installation

Une PV optimisation est possible sans mesure directe de la production par le convertisseur. La production interne ne peut être mesurée et visualisée par un capteur que pour les onduleurs CA.

## ES 5. Instalación

La optimización de una instalación fotovoltaica también es posible sin la medición directa de la producción a través del inversor. La producción interna se puede medir y visualizar mediante un sensor para inversores de CA.

## IT 5. Installazione

L'ottimizzazione PV è possibile anche senza la misurazione diretta della produzione da parte dell'inverter. L'auto-produzione può essere misurata e visualizzata tramite un sensore solo per inverter CA.

## TR 5. Kurulum

PV optimizasyonu, inverter tarafından üretimin doğrudan ölçümü olmadan da mümkündür. DC üretimi, sensör üzerinden sadece AC inverterler için ölçülebilmektedir ve görselleştirilebilir.

## NL 5. Installatie

PV-optimisatie is ook mogelijk zonder directe meting van de productie van de omvormer. De productie van de omvormer kan alleen voor AC-omvormers worden gemeten en gevisualiseerd.

## EL 5. Εγκατάσταση

Η βελτιστοποίηση του φωτοβολταϊκού είναι δυνατή και χωρίς άμεση μέτρηση της παραγωγής από τον αντιστρεπτή. Η αυτοπαραγωγή μπορεί να μετρηθεί και να οπτικοποιηθεί μέσω ενός αισθητήρα μόνο για τους ημιαγωγιμικούς AC.

## SE 5. Installation

Soloptimering är även möjligt utan direkt mätning av produktions med hjälp av invertern. Mätning och visualisering av egenproduktionen via en sensor är endast möjligt för AC-värdetare.

## PT 5. Instalação

A optimização fotovoltaica também é possível sem a medição direta da produção pelo inversor. A produção própria pode ser medida e visualizada através de um sensor apenas para inversores de CA.

## HU 5. Telepítés

A PV-optimizálás az inverter általi közvetlen termelésérés nélkül is lehetséges. A saját termelés csak vételező áramú inverterek esetében mérhető és jeleníthető meg, így értékelhető a legjobban.

## DK 5. Installation

Solcelte planlægning er også mulig uden direkte måling af produktionen i inverteren. Egenproduktionen kan kun måles og visualiseres for AC-omformere på en sensor.

## FI 5. Asemus

Aurinkosähköjärjestelmän optimointiin on mahdollista myös ilman suoraan invertin lämpötilan mittausta. Omvormajan oma tuotanto voidaan mitata ja visualisoida ainoastaan vaihtovirta-AC-ommuksella.

## NB 5. Installasjon

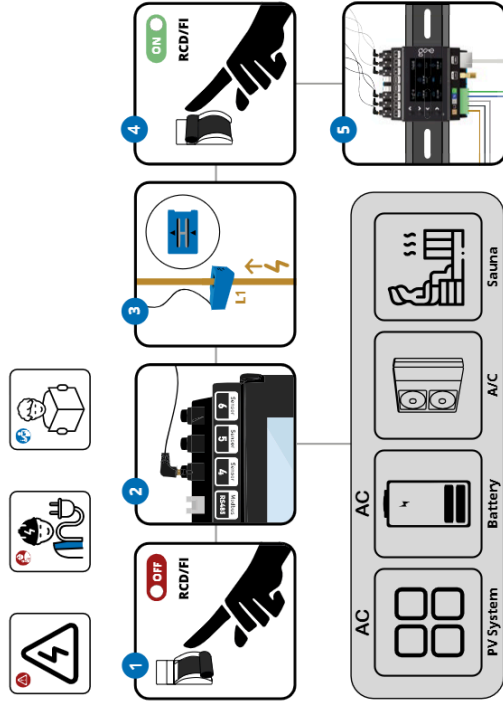
Solcelteplanlegging er også mulig uten direkte måling av produksjonen i inverteren. Den innersjåtte produksjonen kan målest og visualiseres via en sensor kun for AC-omformere.

## RU 5. Установка

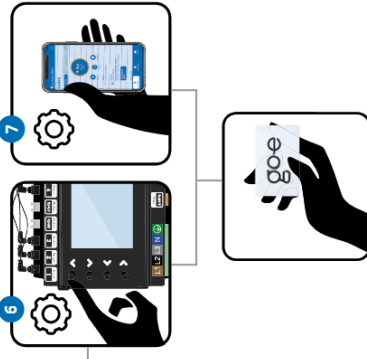
Оптимизация энергосистемы солнечной энергии возможна и без прямого измерения производительности инвертора. Собственная мощность можно измерить и визуализировать только для преобразователей переменного тока.



## 6. Installation (weitere Sensoren)



## 6.1. Konfiguration



- EN 6. Installation (additional sensors)
- FR 6. Installation (autres capteurs)
- ES 6. Installation (otros sensores)
- IT 6. Installation (ulteriori sensori)
- TR 6. Installation (diğer sensörler)
- NL 6. Installation (verdere sensoren)
- EL 6. Installation (Περαιτέρω αισθητήρες)
- SE 6. Installation (ytterligare sensorer)
- PT 6. Installation (outros sensores)
- HU 6. Installation (további érzékelők)
- DK 6. Installation (yderligere sensorer)
- FI 6. Installation (muut anturit)
- NB 6. Installation (flere sensorer)
- RU 4. Installation (дополнительные сенсоры)
  
- EN 6.1. Configuration
- FR 6.1. Configuration
- ES 6.1. Configuración
- IT 6.1. Configurazione
- TR 6.1. Konfigurasyon
- NL 6.1. Configuratie
- EL 6.1. Διαμόρφωση
- SE 6.1. Konfiguration
- PT 6.1. Configuração
- HU 6.1. Konfiguráció
- DK 6.1. Konfiguration
- FI 6.1. Konfigurointi
- NB 6.1. Konfigurasjon
- RU 6.1. Конфигурация

Download go-e Charger App















## 8. Konformit tserkl rung



DE

Hiermit erkl rt die go-e GmbH, dass der Funkanlagen Typ go-e Controller der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollst ndige Text der EU-Konformit ts erkl rung ist unter der folgenden Internetadresse verf gbar: [www.go-e.com](http://www.go-e.com)



EN

**8. CE Declaration of Conformity:** Hereby go-e GmbH declares that the radio equipment type go-e Controller is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: [www.go-e.com](http://www.go-e.com)



FR

**8. Declaration de conformit  CE:** Par la pr sente, la soci t  go-e GmbH d clare que le type d' quipement radio go-e Controller est conforme   la directive 2014/53/UE. Le texte int gral de la d claration de conformit  CE est disponible   l'adresse suivante : [www.go-e.com](http://www.go-e.com)



ES

**8. Declaraci n de conformidad CE:** Por la presente, go-e GmbH declara que el tipo de equipo radioel ctrico go-e controller cumple la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaraci n de conformidad de la UE est  disponible en la siguiente direcci n de Internet: [www.go-e.com](http://www.go-e.com)



IT

**8. Dichiarazione di conformit  CE:** Con la presente, go-e GmbH dichiara che l'impianto radio del tipo go-e Controller   conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformit  UE   disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.go-e.com](http://www.go-e.com)



TR

**8. CE uygunkluk beyan:** go-e GmbH firmas , go-e Controller tipi kablosuz sisteminin 2014/53/AB direktifine uygun olduunu beyan eder. AB uygunkluk beyanının tam metni   internet adresinde mevcuttur: [www.go-e.com](http://www.go-e.com)



NL

**8. CE-conformiteitsverklaring:** Hiermee verklaart go-e GmbH dat het radiosysteemtype go-e Controller voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: [www.go-e.com](http://www.go-e.com)



EL

**8. Δι λωση συμμρφωσης CE:** Με την παρούσα η go-e GmbH δηλώνει  τι ο ραδιοεξοπλισμός τύπου go-e Controller συμμρφώνεται με την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση: [www.go-e.com](http://www.go-e.com)



SE

**8. CE-f rs kran om  verensst mmelse:** H rmed intygar go-e GmbH att radiosystemet typen i go-e Controller uppfyller kraven i EU-direktiv 2014/53/EU. Den fullst ndiga texten till EU-f rs kran om  verensst mmelse finns p  f ljande webbadress: [www.go-e.com](http://www.go-e.com)



PT

**8. Declara  o de Conformidade CE:** Pela presente, a go-e GmbH declara que o tipo de sistema de transmiss o por r dio go-e Controller est  em conformidade com a diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declara o de conformidade da UE est  dispon vel no seguinte endere o de Internet: [www.go-e.com](http://www.go-e.com)



HU

**8. CE-megfelel ségi nyilatkozat:** A go-e GmbH ezemmel kijelenti, hogy a go-e Controller r diorendez s t pusa megfelel a 2014/53/EU ir nyelvnek. Az EU-megfelel ségi nyilatkozat teljes sz vege megtal lható a k vetkez  weboldalon: [www.go-e.com](http://www.go-e.com)



DK

**8. CE- verensst mmelse serkl ring:** go-e GmbH erkl rer hermed, at radiosystemtypen go-e Controller er i  overensst mmelse med direktiv 2014/53/EU. EU- verensst mmelseerkl ringens fulde ordlyd er tilg ngelig p  f lgende internetadresse: [www.go-e.com](http://www.go-e.com)



FI

**8. CE-vaatimustenmukaisuusvakuutus:** go-e GmbH vakuuttaa t ten, ett  radiolaitetyypin go-e Controller ovat direktivin 2014/53/EU mukaisia. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla seuraavasta Internet-osoitteesta: [www.go-e.com](http://www.go-e.com)



NB

**8. CE-sams varerkl ring:** go-e GmbH erkl rer herved at radiosystemtypen go-e Controller er i  overensst mmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fullestendende teksten i EU-sams varerkl ringen er tilg ngelig p  f lgende nettadresse: [www.go-e.com](http://www.go-e.com)



RU

**8. Дeкларация о соответствии нормам CE:** Настоящая компания go-e GmbH заявляет, что радиооборудование типа go-e Controller соответствует Директиве 2014/53/EC. Полный текст Декларации Соответствия Нормам ЕС доступен по следующему адресу в интернете: [www.go-e.com](http://www.go-e.com)





## Support

go-e GmbH

Satellitenstraße 1  
9560 Feldkirchen  
AUSTRIA

✉ office@go-e.com

☎ +43 4276 6240010

www.go-e.com

## Online support

www.go-e.com



go-e